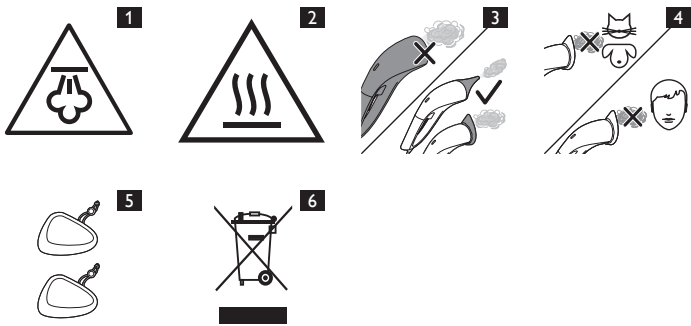


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Important Information
FC7012, FC7010, FC7008



PHILIPS



www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé
4222.003.3016.3

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap, except for the parts that can be removed for cleaning according to the instructions.
- Beware of hot steam that comes out of the appliance. Steam may cause scalding (Fig. 1).
- To avoid a hazard, do not move the appliance over its own mains cord or the mains cords of other appliances.
- Beware of the hot stove. Make sure the stove has cooled down sufficiently before you start to clean it.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
 - Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
 - Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
 - If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - The surfaces, including nozzles and pads, can become extremely hot and may cause burns if touched during use (Fig. 2).
 - The attachment must be fitted to the appliance before use. (Fig. 3)
 - The water tank has a capacity of 75ml. Never fill the water tank with more than this amount.
 - Never store the appliance at a temperature lower than 0°C.
 - Never direct the hot steam from the appliance at people or pets (Fig. 4).
 - Never direct the hot steam from the appliance at equipment containing electrical components such as the interior of ovens.
 - Do not open the water tank cap when the appliance is operating.
- ### Caution
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.

- Do not use the appliance on the same spot too long, as this may damage the surface.
- Do not use the appliance to clean wood or laminate surfaces without a water-resistant or heat-resistant top coat or whose water-resistant or heat-resistant top coat is damaged. The steam may remove the sheen of wax-treated wooden surfaces. Always test an area out of direct view to make sure the surface can be cleaned with hot steam. We also advise you to check the maintenance instructions from the surface manufacturer.
- Temperature shocks can cause glass to break.
- When the appliance is switched off, some steam may still come out. This is normal. When you have finished steam cleaning, always switch off and unplug the appliance and let it cool down for 60 minutes before you store it.
- This appliance is intended for indoor household use only.
- Steam may damage or cause discolouration of certain surfaces.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance. Clean the appliance and wipe any deposits off with a damp cloth and a non-abrasive liquid cleaning agent.
- Noise level: Lc = 71 dB(A)

Type of water to be used

- To ensure a longer life for your appliance, use demineralised water in the water tank. This prevents fast scale build-up, especially in areas with hard tap water.
- Do not put detergents, perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

- You can order a set of new pads under type number FC8055 (Fig. 5).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 6).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not produce any steam.	The appliance has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for approx. 45 seconds. When the 'appliance ready' light burns blue continuously, the appliance is ready for use.
	You have not pressed the steam trigger fully.	Press the steam trigger fully. The appliance only produces steam when you press the steam trigger fully.

Problem	Cause	Solution
	The water level in the water tank is too low.	Unplug the appliance and refill the water tank.
	The water tank is not in place.	Insert the water tank properly.
	Under certain conditions, the appliance may stop producing steam, even though the water tank still contains water.	Hold the appliance upside down to let water flow into the steam chamber. The appliance starts to produce steam again and you can continue steam cleaning.
Water droplets drip from the steamer head.	The appliance has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for approx. 45 seconds. When the 'appliance ready' light burns blue continuously, the appliance is ready for use.
The appliance produces a pumping sound/ the handle vibrates.	Water is pumped to the steamer head to be converted into steam.	This is normal.
	Under certain conditions, the appliance may stop producing steam, even though the water tank still contains water.	Hold the appliance upside down to let water flow into the steam chamber. The appliance starts to produce steam again and you can continue steam cleaning.
The appliance does not heat up.	The appliance is not switched on.	Set the main switch to I to switch on the appliance.
The blue 'appliance ready' light goes on from time to time during steam cleaning.	This indicates that the appliance is heating up again.	This is normal.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Ausgenommen sind die Teile, die laut Anweisungen zur Reinigung abgenommen werden können.
- Vorsicht vor heißem Dampf, der aus dem Gerät entweicht. Dampf kann Verbrühungen verursachen (Abb. 1).
- Um Gefährdungen zu vermeiden, führen Sie das Gerät weder über sein eigenes noch über das Netzkabel anderer Geräte.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem heißen Herd. Vergewissern Sie sich, dass der Herd ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie beginnen, ihn zu reinigen.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls die Garantie erlischt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Oberflächen, einschließlich Düsen und Scheiben, können sehr heiß werden und Brandwunden verursachen, wenn Sie während der Verwendung berührt werden (Abb. 2).
- Der Aufsatz muss vor dem Gebrauch am Gerät angebracht werden. (Abb. 3)
- Der Wasserbehälter hat eine Kapazität von 0,75 Litern. Füllen Sie den Wasserbehälter nie mit mehr als dieser Menge.
- Bewahren Sie das Gerät bei einer Temperatur von über 0 °C auf.
- Richten Sie den heißen Dampf aus dem Gerät nie auf Personen oder Tiere (Abb. 4).
- Richten Sie den heißen Dampf aus dem Gerät nie auf Gegenstände mit elektrischen Komponenten wie zum Beispiel das Innere von Öfen.
- Öffnen Sie den Verschluss des Wasserbehälters nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu lange an derselben Stelle verwendet wird, da dies den Boden beschädigen könnte.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Holz- oder Laminatböden ohne wasserfeste oder hitzebeständige Beschichtung oder wenn die wasserfeste oder hitzebeständige Beschichtung beschädigt ist. Der Dampf kann mit Wachs behandelten Holzböden den Glanz nehmen. Testen Sie das Gerät immer an einer Stelle außerhalb des sichtbaren Bereichs, um

sich zu vergewissern, dass der Boden mit heißem Dampf gereinigt werden kann. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Wartungsanweisungen des Bodenherstellers zu überprüfen.

- Temperaturschocks können dazu führen, dass Glas zerbricht.
- Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist kann noch etwas Dampf austreten. Dies ist normal. Wenn Sie die Dampfreinigung beendet haben, schalten Sie das Gerät immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, und lassen Sie es 60 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Dampf kann bestimmte Oberflächen beschädigen oder zu Verfärbung führen.
- Verwenden Sie keinesfalls Scheuerschwämme, Scheuermittel oder aggressive Flüssigkeiten, z. B. Alkohol, Benzin oder Azeton, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts und zum Entfernen von Ablagerungen ein feuchtes Tuch und etwas Spülmittel.
- Geräuschpegel: Lc = 71 dB(A)

Zu verwendende Wasserart

- Um eine längere Lebensdauer des Geräts sicherzustellen, verwenden Sie demineralisiertes Wasser im Wasserbehälter: Dies verhindert schnelle Kalkablagerungen, besonders in Gebieten mit hartem Leitungswasser.
- Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschesteife, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze noch andere Chemikalien in den Wasserbehälter, da das Gerät nicht für solche Chemikalien ausgelegt ist.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Zubehör bestellen

- Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf www.shop.philips.com/service oder zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (entnehmen Sie die Kontaktdaten der internationalen Garantieschrift).
- Sie können ein Set mit neuen Pads unter der Typennummer FC8055 bestellen (Abb. 5).

Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 6).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website www.philips.com/support, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Ursache	Lösung
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Das Gerät heizt nicht ausreichend auf.	Lassen Sie das Gerät ca. 45 Sekunden aufheizen. Wenn die Bereitschaftsanzeige des Geräts dauerhaft blau leuchtet, ist das Gerät einsatzbereit.

Problem	Ursache	Lösung
	Sie haben den Dampfauslöser nicht vollständig heruntergedrückt.	Drücken Sie den Dampfauslöser vollständig herunter. Das Gerät erzeugt nur Dampf, wenn Sie den Dampfauslöser vollständig herunterdrücken.
	Der Wasserstand im Wasserbehälter ist zu niedrig.	Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, und füllen Sie den Wasserbehälter nach.
	Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Setzen Sie den Wasserbehälter ordnungsgemäß ein.
	Unter bestimmten Bedingungen kann das Gerät aufhören, Dampf zu erzeugen, obwohl der Wasserbehälter noch Wasser enthält.	Halten Sie das Gerät verkehrt herum, damit Wasser in die Dampfkammer fließt. Das Gerät erzeugt nun wieder Dampf, und Sie können mit der Dampfreinigung fortfahren.
Wasser tropft aus dem Kopf der Dampfeinheit.	Das Gerät heizt nicht ausreichend auf.	Lassen Sie das Gerät ca. 45 Sekunden aufheizen. Wenn die Bereitschaftsanzeige des Geräts dauerhaft blau leuchtet, ist das Gerät einsatzbereit.

Das Gerät erzeugt ein Pumpgeräusch/der Griff vibriert.	Wasser wird zum Kopf der Dampfeinheit gepumpt und anschließend in Dampf umgewandelt.	Das ist normal.
--	--	-----------------

	Unter bestimmten Bedingungen kann das Gerät aufhören, Dampf zu erzeugen, obwohl der Wasserbehälter noch Wasser enthält.	Halten Sie das Gerät verkehrt herum, damit Wasser in die Dampfkammer fließt. Das Gerät erzeugt nun wieder Dampf, und Sie können mit der Dampfreinigung fortfahren.
--	---	--

Das Gerät heizt nicht auf.	Das Gerät wurde nicht eingeschaltet.	Stellen Sie den Hauptschalter auf "I", um das Gerät einzuschalten.
----------------------------	--------------------------------------	--

Die blaue Bereitschaftsanzeige leuchtet während der Dampfreinigung gelegentlich auf.	Dies zeigt an, dass das Gerät wieder aufgeheizt wird.	Das ist normal.
--	---	-----------------

ESPAÑOL

Introducción

Ehorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo, excepto las piezas que se pueden desmontar para limpiarlas según las instrucciones.

- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale del aparato. El vapor puede provocar quemaduras (fig. 1).
- No arrastre el aparato sobre su propio cable de alimentación ni sobre los cables de alimentación de otros aparatos para evitar situaciones de peligro.
- Tenga cuidado con la resistencia caliente. Asegúrese de que la resistencia se ha enfriado lo suficiente antes de empezar a limpiarla.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato se ha caído o está goteando.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedaría anulada.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.
- Las superficies, incluidas las boquillas y almohadillas, se pueden calentar mucho y provocar quemaduras si se tocan durante el uso (fig. 2).
- Los accesorios deben colocarse en el aparato antes de utilizarlo. (fig. 3)
- El depósito de agua tiene una capacidad de 75 ml. Nunca llene el depósito de agua por encima de esta cantidad.
- Nunca almacene el aparato a una temperatura inferior a 0° C.
- Nunca dirija el vapor caliente que sale del aparato hacia personas o mascotas (fig. 4).
- Nunca dirija el vapor caliente que sale del aparato hacia equipos que tienen componentes electrónicos, como el interior de hornos.
- No abra la tapa del depósito de agua cuando el aparato está en funcionamiento.

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- No utilice el aparato en el mismo lugar durante mucho tiempo ya que podría dañar la superficie.
- No utilice el aparato para limpiar superficies de madera o laminadas sin un revestimiento resistente al agua o al calor o si este está dañado. El vapor puede eliminar el brillo de las superficies de madera tratadas con cera. Realice siempre una prueba en

una zona que se vea bien para asegurarse de que la superficie se puede limpiar con vapor caliente. También le recomendamos consultar las instrucciones de mantenimiento del fabricante de la superficie.

- Los cambios bruscos de temperatura pueden hacer que el cristal se rompa.
- Al apagar el aparato, este puede producir un poco de vapor. Esto es normal. Cuando termine de limpiar con vapor, apague y desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe durante 60 minutos antes de guardarlo.
- Este aparato se ha diseñado solo para uso doméstico en interiores.
- El vapor puede dañar determinadas superficies o provocar decoloración en las mismas.
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato. Limpie el aparato y elimine las impurezas con un paño húmedo y un producto de limpieza líquido no abrasivo.
- Nivel de ruido: Lc = 71 dB (A)

Tipo de agua recomendada

- Para garantizar una vida útil del aparato, utilice agua desmineralizada en el depósito de agua. Esto evitará que la acumulación rápida de cal, especialmente en zonas con agua del grifo dura.
- No eche en el depósito de agua detergentes, perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado ni otros productos químicos, ya que el aparato no se ha diseñado para funcionar con estos productos químicos.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

- Puede pedir un nuevo juego de almohadillas con el número de modelo FC8055 (fig. 5).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 6).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com/support, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no produce vapor.	El aparato no se ha calentado lo suficiente.	Deje que el aparato se caliente durante aproximadamente 45 minutos. Cuando el piloto de "aparato listo" permanezca iluminado en azul, el aparato está listo para su uso.
	No ha pulsado el botón de vapor completamente.	Pulse el botón de vapor completamente. El aparato solo produce vapor cuando se pulsa completamente el botón de vapor.

Problema	Causa	Solución
	El nivel de agua del depósito de agua es demasiado bajo.	Desenchufe el aparato y rellene el depósito de agua.
	El depósito de agua no está en el lugar.	Inserte el depósito de agua correctamente.
	En determinadas circunstancias, el aparato deja de producir vapor; incluso aunque el depósito aún contiene agua.	Sostenga el aparato boca abajo y deje que el agua fluya hacia la cámara de vapor. El aparato empieza a producir vapor de nuevo y puede seguir limpiando con vapor.
Salen gotas de agua por la cabecera del vaporizador.	El aparato no se ha calentado lo suficiente.	Deje que el aparato se caliente durante aproximadamente 45 minutos. Cuando el piloto de "aparato listo" permanezca iluminado en azul, el aparato está listo para su uso.
El aparato produce un sonido de bombeo/el mango vibra.	El agua se bombea hacia la cabecera del vaporizador para convertirla en vapor.	Esto es normal.
	En determinadas circunstancias, el aparato deja de producir vapor; incluso aunque el depósito aún contiene agua.	Sostenga el aparato boca abajo y deje que el agua fluya hacia la cámara de vapor. El aparato empieza a producir vapor de nuevo y puede seguir limpiando con vapor.
El aparato no se calienta.	El aparato no está encendido.	Ajuste el interruptor principal en I para encender el aparato.
El piloto de "aparato listo" azul se ilumina de vez en cuando durante la limpieza con vapor.	Esto indica que el aparato se está calentando otra vez.	Esto es normal.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides, et ne le rincez pas sous le robinet, sauf pour les parties pouvant être enlevées pour le nettoyage conformément aux instructions.
- Faites attention à la vapeur brûlante qui s'échappe de l'appareil. Elle peut provoquer des brûlures (fig. 1).
- Afin d'éviter tout accident, ne déplacez jamais l'appareil sur son cordon d'alimentation ou celui d'autres appareils.
- Faites attention à la cuisinière chaude. Assurez-vous qu'elle a suffisamment refroidi avant de commencer à la nettoyer.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les surfaces, y compris les embouts et les patins, peuvent devenir extrêmement chauds et causer des brûlures si vous les touchez en cours d'utilisation (fig. 2).
- L'accessoire doit être fixé à l'appareil avant utilisation. (fig. 3)
- Le réservoir d'eau a une capacité de 75 ml. Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec une quantité plus grande.
- Ne rangez jamais l'appareil à une température inférieure à 0 °C.
- Ne dirigez jamais la vapeur brûlante de l'appareil vers des gens ou des animaux (fig. 4).
- Ne dirigez jamais la vapeur brûlante de l'appareil vers un équipement comportant des composants électriques, par exemple l'intérieur d'un four.
- N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau lorsque l'appareil fonctionne.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner dans le même endroit trop longtemps car cela pourrait endommager la surface.
- N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer des surfaces en bois ou des stratifiés sans y avoir appliqué un revêtement résistant à l'eau ou à la chaleur ou dont le revêtement résistant à l'eau ou à la chaleur est endommagé. La vapeur peut enlever le lustre des planchers en bois traités. Testez toujours l'appareil sur une zone non exposée afin de vous assurer que la surface peut être nettoyée à la vapeur chaude. Nous vous conseillons également de vérifier les instructions d'entretien du fabricant de parquets.
- Les chocs thermiques peuvent briser le verre.

- Lorsque l'appareil est éteint, de la vapeur peut encore s'échapper. Ceci est normal. Lorsque vous avez fini le nettoyage à la vapeur, éteignez et débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir pendant 60 minutes avant de le ranger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique intérieur.
- La vapeur peut endommager ou décolorer certaines surfaces.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil. Nettoyez l'appareil et ôtez les impuretés à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent (liquide) non abrasif.
- Niveau sonore : Lc = 71 dB(A)

Type d'eau préconisé

- Pour garantir une durée de vie plus longue à votre appareil, utilisez de l'eau déminéralisée dans le réservoir d'eau. Cela permet d'éviter la formation rapide de dépôts de calcaire, en particulier dans les zones où l'eau du robinet est calcaire.
- Ne mettez pas de détergents, de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car votre appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec ces produits chimiques.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

- Vous pouvez commander un jeu de nouveaux patins sous la référence FC8055 (fig. 5).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 6).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne produit pas de vapeur.	L'appareil n'a pas suffisamment chauffé.	Laissez l'appareil chauffer pendant environ 45 secondes. Lorsque le voyant « appareil prêt » reste allumé en bleu, l'appareil est prêt à être utilisé.
	Vous n'avez pas appuyé complètement sur la gâchette vapeur.	Enfoncez la gâchette vapeur entièrement. L'appareil génère uniquement de la vapeur lorsque vous appuyez entièrement sur la gâchette vapeur.
	Le niveau d'eau dans le réservoir d'eau est trop bas.	Débranchez l'appareil et remplissez le réservoir d'eau.

Problème	Cause	Solution
	Le réservoir d'eau n'est pas à sa place.	Insérez le réservoir d'eau correctement.
	Dans certaines conditions, l'appareil peut cesser de produire de la vapeur alors que le réservoir d'eau contient encore de l'eau.	Retournez l'appareil pour laisser l'eau s'écouler dans la chambre à vapeur. L'appareil recommence à produire de la vapeur et vous pouvez poursuivre le nettoyage à la vapeur.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la tête du défroisseur.	L'appareil n'a pas suffisamment chauffé.	Laissez l'appareil chauffer pendant environ 45 secondes. Lorsque le voyant « appareil prêt » reste allumé en bleu, l'appareil est prêt à être utilisé.
L'appareil produit un bruit de pompe/ la poignée vibre.	L'eau est pompée vers la tête du défroisseur pour être transformée en vapeur.	Ce phénomène est normal.
	Dans certaines conditions, l'appareil peut cesser de produire de la vapeur alors que le réservoir d'eau contient encore de l'eau.	Retournez l'appareil pour laisser l'eau s'écouler dans la chambre à vapeur. L'appareil recommence à produire de la vapeur et vous pouvez poursuivre le nettoyage à la vapeur.
L'appareil ne chauffe pas.	L'appareil n'est pas allumé.	Positionnez l'interrupteur d'alimentation sur I pour mettre en marche l'appareil.

Le voyant bleu « appareil prêt » s'allume de temps en temps pendant le nettoyage à la vapeur.	Cela indique que l'appareil chauffe à nouveau.	Ce phénomène est normal.
---	--	--------------------------

ITALIANO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente, tranne le parti che possono essere rimosse per la pulizia secondo le istruzioni.
- Prestate attenzione al vapore caldo che esce dall'apparecchio. Potrebbe causare ustioni (fig. 1).
- Per evitare rischi, durante l'uso non passate l'apparecchio sul relativo cavo di alimentazione o sui cavi di alimentazione di altri apparecchi.
- Fate attenzione al piano cottura e assicuratevi che si sia raffreddato a sufficienza prima di pulirlo.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.

- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati o in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgetevi sempre a un centro autorizzato Philips. Non tentate di riparare l'apparecchio per evitare di invalidare la garanzia.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Le superfici, comprese le bocchette e i cuscinetti, possono surriscaldarsi in maniera eccessiva e, se toccati durante l'uso, potrebbero provocare delle scottature (fig. 2).
- L'accessorio deve essere montato correttamente sull'apparecchio prima dell'uso. (fig. 3)
- Il serbatoio dell'acqua ha una capacità di 75 ml. Non riempite il serbatoio con quantità d'acqua superiori.
- Non conservate l'apparecchio a temperature inferiori a 0°C.
- Non puntate mai il getto di vapore caldo che fuoriesce dall'apparecchio verso persone o animali (fig. 4).
- Non puntate mai il getto di vapore caldo che fuoriesce dall'apparecchio verso componenti elettrici, come la parte interna dei forni.
- Non aprite il serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio è in funzione.

Attenzione

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Non lasciate l'apparecchio in funzione troppo a lungo in uno stesso punto poiché in questo modo si potrebbe danneggiare la superficie.
- Non usate l'apparecchio su pavimenti laminati o in legno senza un rivestimento superficiale resistente all'acqua e al calore o se il rivestimento superficiale resistente all'acqua e al calore è danneggiato. Il vapore potrebbe asportare la lucentezza di pavimenti in legno trattati con la cera. Testate sempre l'apparecchio su un'area nascosta del pavimento per assicurarvi che possa essere pulito con il vapore caldo. Vi consigliamo anche di controllare le istruzioni per la manutenzione fornite dal produttore della superficie in questione.
- Gli sbalzi di temperatura possono provocare la rottura del vetro.

- Anche quando l'apparecchio è spento, potrebbe fuoriuscire del vapore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale. Al termine della pulizia, spegnete e disinserite sempre l'apparecchio e lasciatelo raffreddare per 60 minuti prima di conservarlo.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico in interni.
- Il vapore potrebbe danneggiare o causare lo scolorimento di alcune superfici.
- Per la pulizia, non utilizzate mai prodotti o sostanze abrasive o detersivi aggressivi, come alcol, benzina o acetone. Pulite l'apparecchio ed eliminate i depositi con un panno umido e un detersivo liquido non abrasivo.
- Livello acustico: Lc = 71 dB(A)

Tipo di acqua da utilizzare

- Per assicurare una vita più lunga al vostro apparecchio, utilizzate acqua demineralizzata nel relativo serbatoio. Questo evita l'accumulo rapido di calcare, specialmente nelle aree dove l'acqua del rubinetto è dura.
- Non aggiungete mai detersivi, profumo, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua., poiché l'apparecchio non è progettato per funzionare con questi prodotti chimici.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito www.shop.philips.com/service oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

- Potete ordinare un set di due nuovi cuscinetti usando il numero di modello FC8055 (fig. 5).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 6).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web di Philips www.philips.com/support oppure contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese. Per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel vostro paese non esiste un centro assistenza clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non produce vapore.	L'apparecchio non si è riscaldato sufficientemente.	Lasciate che l'apparecchio si riscaldi per circa 45 secondi. Quando "l'apparecchio è pronto" la luce blu si accende costantemente.
	Non avete premuto completamente il pulsante del vapore.	Premete completamente il pulsante del vapore. L'apparecchio produce vapore solo quando il relativo pulsante è premuto completamente.
	Il livello dell'acqua presente all'interno del serbatoio è troppo basso.	Disinserite l'apparecchio e riempite il serbatoio dell'acqua.
	Il serbatoio dell'acqua non è collocato correttamente.	Inserite il serbatoio dell'acqua in maniera corretta.

Problema	Causa	Soluzione
	In certe condizioni, l'apparecchio potrebbe interrompere la produzione del vapore, anche se il serbatoio contiene ancora dell'acqua.	Capovolgete l'apparecchio affinché l'acqua scorra nel serbatoio del vapore. L'apparecchio inizia a produrre nuovamente il vapore e potete procedere con la pulizia.
Gocce d'acqua fuoriescono dalla bocchetta del sistema di pulizia a vapore.	L'apparecchio non si è riscaldato sufficientemente.	Lasciate che l'apparecchio si riscaldi per circa 45 secondi. Quando "l'apparecchio è pronto" la luce blu si accende costantemente.
L'apparecchio emette un rumore di pompaggio/l'impugnatura vibra.	L'acqua viene pompata verso la bocchetta del sistema di pulizia a vapore per essere, poi, convertita in vapore.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
	In certe condizioni, l'apparecchio potrebbe interrompere la produzione del vapore, anche se il serbatoio contiene ancora dell'acqua.	Capovolgete l'apparecchio affinché l'acqua scorra nel serbatoio del vapore. L'apparecchio inizia a produrre nuovamente il vapore e potete procedere con la pulizia.
L'apparecchio non si riscalda.	L'apparecchio non è acceso.	Impostate l'interruttore principale su I per accendere l'apparecchio.
La spia blu che indica che "l'apparecchio è pronto" si accende regolarmente durante la pulizia.	Ciò indica che l'apparecchio si sta riscaldando nuovamente.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale.

NEDERLANDS

■ Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

■ Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen onder en spoel het niet af onder de kraan, behalve de onderdelen die volgens de instructies voor het schoonmaken kunnen worden verwijderd.
- Pas op voor de hete stoom die uit het apparaat komt. Stoom kan brandwonden veroorzaken (fig. 1).
- Beweeg het apparaat niet over zijn eigen netsnoer of de netsnoeren van andere apparaten om gevaar te voorkomen.
- Let op bij hete kooktoestellen. Zorg ervoor dat het kooktoestel voldoende is afgekoeld voor u het begint schoon te maken.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.

- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf zichtbaar beschadigd zijn. Gebruik het apparaat ook niet als het is gevallen of als het lekt.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf het apparaat te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het op netspanning is aangesloten.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- De oppervlakken, inclusief mondstukken en pads, kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken als u deze tijdens het gebruik aanraakt (fig. 2).
- Het hulpstuk moet voor gebruik op het apparaat worden bevestigd. (fig. 3)
- Het waterreservoir heeft een capaciteit van 75 ml. Vul het waterreservoir nooit met meer dan deze hoeveelheid.
- Berg het apparaat niet op een plek op waar de temperatuur lager is dan 0 °C.
- Richt de hete stoom uit het apparaat nooit op mensen of huisdieren (fig. 4).
- Richt de hete stoom uit het apparaat nooit op apparatuur met elektrische onderdelen, zoals de binnenkant van een oven.
- Open de dop van het waterreservoir niet wanneer het apparaat in werking is.

Let op

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet te lang op dezelfde plek, anders kan het oppervlak beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet op hout of gelamineerde oppervlakken zonder een waterbestendige of hittebestendige bovenlaag of waarvan de waterbestendige of hittebestendige bovenlaag is beschadigd. De stoom kan de glans van met was behandelde houten vloeren verwijderen. Test altijd op een gebied dat buiten het zicht valt, om u ervan te verzekeren dat de vloer met hete stoom kan worden schoongemaakt. We raden u ook aan om de onderhoudsinstructies van de fabrikant van de oppervlakte te raadplegen.
- Bij plotselinge grote temperatuurverschillen kan glas breken.

- Als het apparaat uitgeschakeld is, kan er nog steeds stoom uit komen. Dit is normaal. Als u klaar bent met uw stoomschoonmaakbeurt, schakelt u het apparaat uit en trekt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Laat het apparaat 60 minuten afkoelen voor u het opbergt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Stoom kan bepaalde oppervlakken beschadigen of verkleuren.
- Gebruik nooit schuurspunten, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals alcohol, benzine of aceton om het apparaat schoon te maken. Maak het apparaat schoon en veeg verontreinigingen af met een vochtige doek en een niet-schurend, vloeibaar schoonmaakmiddel.
- Geluidsniveau: $L_c = 71 \text{ dB(A)}$

Te gebruiken watersoort

- U kunt de levensduur van het apparaat verlengen door gedemineraliseerd water te gebruiken in het waterreservoir. Hiermee voorkomt u dat er snel kalkaanslag ontstaat, met name in gebieden met hard kraanwater.
- Doe geen reinigingsmiddel, reukstof, azijn, stijfsel, ontkalkers, strijkconcentraat of andere chemicaliën in het waterreservoir; het apparaat is niet geschikt voor deze chemicaliën.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga naar www.shop.philips.com/service om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer; U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide garantie'-vouwblad voor contactgegevens).

- U kunt een set nieuwe pads bestellen onder typenummer FC8055 (fig. 5).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 6).

Garantie en service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem ondervindt, bezoek dan de ondersteuningspagina op de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide garantie'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw plaatselijke Philips-dealer.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat produceert geen stoom.	Het apparaat is niet voldoende opgewarmd.	Laat het apparaat gedurende circa 45 seconden opwarmen. Als het 'apparaat is klaar'-lampje blauw brandt, is het apparaat klaar voor gebruik.
	U hebt de stoomhendel niet helemaal ingedrukt.	Druk de stoomhendel helemaal in. De apparaat produceert alleen stoom als u de stoomhendel helemaal indrukt.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
	Het waterniveau in het waterreservoir is te laag.	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en vul het waterreservoir opnieuw.
	Het waterreservoir zit niet op zijn plek.	Plaats het waterreservoir op de juiste manier.
	Onder bepaalde omstandigheden kan het gebeuren dat het apparaat geen stoom meer produceert, zelfs als er nog water in het waterreservoir zit.	Houd het apparaat ondersteboven om water in de stoomkamer te laten stromen. Het apparaat begint opnieuw stoom te produceren en u kunt verder met uw stoomschoonmaakbeurt.
Er vallen druppeltjes water uit de stoomkop.	Het apparaat is niet voldoende opgewarmd.	Laat het apparaat gedurende circa 45 seconden opwarmen. Als het 'apparaat is klaar'-lampje blauw brandt, is het apparaat klaar voor gebruik.
Het apparaat maakt een pompend geluid/de hendel trilt.	Er wordt water naar de stoomkop gepompt waar het in stoom wordt omgezet.	Dit is normaal.
	Onder bepaalde omstandigheden kan het gebeuren dat het apparaat geen stoom meer produceert, zelfs als er nog water in het waterreservoir zit.	Houd het apparaat ondersteboven om water in de stoomkamer te laten stromen. Het apparaat begint opnieuw stoom te produceren en u kunt verder met uw stoomschoonmaakbeurt.
Het apparaat warmt niet op.	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Zet de hoofdschakelaar op 'I' om het apparaat in te schakelen.
Het blauwe 'apparaat is klaar'-lampje gaat soms branden tijdens de stoomschoonmaakbeurt.	Dit geeft aan dat het apparaat opnieuw opwarmt.	Dit is normaal.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido, nem o enxágue em água corrente, com exceção das peças que podem ser removidas para a limpeza, de acordo com as instruções.
- Tenha cuidado com o vapor quente que sai do aparelho. O vapor pode causar queimaduras (fig. 1).
- Para evitar perigos, não desloque o aparelho sobre o seu próprio cabo de alimentação, nem sobre os cabos de alimentação de outros aparelhos.

- Cuidado com fogões quentes. Assegure-se de que o fogão arrefeceu o suficiente, antes de começar a limpá-lo.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para examinação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a sua validade.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As superfícies, incluindo bocais e bases, podem ficar extremamente quentes e podem causar queimaduras se lhes tocar durante a utilização (fig. 2).
- O acessório deve ser encaixado no aparelho antes da utilização. (fig. 3)
- O depósito de água tem capacidade para 75 ml. Nunca encha o depósito de água com uma quantidade superior a esta.
- Nunca armazene o aparelho a uma temperatura inferior a 0 °C.
- Nunca direcione o vapor quente do aparelho para pessoas ou animais (fig. 4).
- Nunca direcione o vapor quente do aparelho para equipamentos que contenham componentes eléctricos, como o interior de fornos.
- Não abra a tampa de depósito de água quando o aparelho está em funcionamento.

Cuidado

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não utilize o aparelho na mesma área durante demasiado tempo, pois isto pode danificar a superfície.
- Não utilize o aparelho para limpar superfícies de madeira nem laminado sem uma camada superior resistente à água e ao calor ou cuja camada esteja danificada. O vapor pode retirar o brilho de superfícies de madeira enceradas. Teste sempre numa área mais escondida, para se assegurar de que a superfície pode ser limpa com vapor quente. Também o aconselhamos a consultar as instruções de manutenção do fabricante da superfície.
- Choques térmicos podem causar a quebra de vidros.

- Quando o aparelho é desligado, pode ser ainda libertado algum vapor. Isto é normal. Depois de terminar a limpeza com vapor, desligue o aparelho e retire sempre a ficha do aparelho e deixe-o arrefecer durante 60 minutos antes de o arrumar.
- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico no interior.
- O vapor pode danificar ou causar descoloração em determinadas superfícies.
- Nunca utilize esfregões, agentes abrasivos de limpeza nem líquidos agressivos, como álcool, petróleo ou acetona na limpeza do aparelho. Limpe o aparelho e remova quaisquer depósitos com um pano húmido e um detergente líquido não abrasivo.
- Nível de ruído: Lc = 71 dB(A)

Tipo de água a utilizar

- Para assegurar uma vida mais longa para o seu aparelho, utilize água desmineralizada no depósito da água. Isto previne uma acumulação rápida de calcário, especialmente em áreas com água canalizada dura.
- Não coloque detergentes, perfume, vinagre, goma, agentes descalcificadores, produtos para ajudar a engomar ou outros produtos químicos no depósito da água, visto que o seu aparelho não foi concebido para funcionar com estes químicos.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

- Pode encomendar um conjunto de bases novas com a referência FC8055 (fig. 5).

Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 6).

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não produz vapor.	O aparelho não aqueceu o suficiente.	Deixe o aparelho aquecer durante aprox. 45 segundos. Quando a luz "aparelho pronto" se mantiver continuamente acesa a azul, o aparelho está pronto a utilizar.
	Não premiu o botão de vapor totalmente.	Prima o botão de vapor totalmente. O aparelho produz vapor apenas quando prime totalmente o botão de vapor.
	O nível de água no depósito da água é demasiado baixo.	Desligue a ficha do aparelho e encha novamente o depósito da água.
	O depósito da água não está na sua posição.	Coloque o depósito de água correctamente.

Problema	Causa	Solução
	Em determinadas condições, o aparelho pode parar de produzir vapor; apesar do depósito de água ainda ter água.	Segure o aparelho voltado ao contrário para que a água flua para a câmara de vapor. O aparelho começa a produzir vapor novamente e pode continuar a limpar a vapor.
Caem gotas de água da cabeça do vaporizador.	O aparelho não aqueceu o suficiente.	Deixe o aparelho aquecer durante aprox. 45 segundos. Quando a luz "aparelho pronto" se mantiver continuamente acesa a azul, o aparelho está pronto a utilizar.
O aparelho produz um som de bombeamento/a pega vibra.	A água é bombeada para cabeça do vaporizador para ser convertida em vapor.	É normal.
	Em determinadas condições, o aparelho pode parar de produzir vapor; apesar do depósito de água ainda ter água.	Segure o aparelho voltado ao contrário para que a água flua para a câmara de vapor. O aparelho começa a produzir vapor novamente e pode continuar a limpar a vapor.
O aparelho não aquece.	O aparelho não está ligado.	Regule o interruptor principal para "I" para ligar o aparelho.
A luz azul "aparelho pronto" acende-se de vez em quando durante a limpeza a vapor.	Isto indica que o aparelho está a aquecer novamente.	É normal.

TÜRKÇE

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı, çıkarılarak talimatlara göre temizlenebilen parçaları dışında kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve musluk altında yıkamayın.
- Cihazdan çıkan sıcak buhara dikkat edin. Buhar yanmaya sebep olabilir (Şek. 1).
- Herhangi bir tehlikeye yol açmamak için, cihazı elektrik kablosunun veya diğer cihazların elektrik kablolarının üzerinde hareket ettirmeyin.
- Sıcak ısıtıcıya dikkat edin. Isıtıcıyı temizlemeye başlamadan önce yeterince soğuduğundan emin olun.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Fiş, elektrik kablosu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düşmüşse veya cihazda sızıntı varsa, cihazı kullanmayın.
- Cihazı, kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine götürün. Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın, aksi takdirde garantiniz geçerliliğini yitirecektir.

- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihaz elektriğe bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı herhangi bir gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Başlıklar ve pedler dahil olmak üzere cihaz yüzeyleri kullanım sırasında aşırı ısınabilir ve dokunulması durumunda yanıklara neden olabilir (Şek. 2).
- Bu aparat, cihaza kullanımdan önce takılmalıdır. (Şek. 3)
- Su haznesinin kapasitesi 75 ml'dir. Su haznesini asla bu miktardan daha fazla doldurmayın.
- Cihazı 0°C'nin altındaki ortam sıcaklığında saklamayın.
- Cihazdan çıkan sıcak buharı asla insanlara veya hayvanlara doğrultmayın (Şek. 4).
- Cihazdan çıkan sıcak buharı hiçbir zaman fırınların iç kısmı gibi elektrikli bileşenlerin bulunduğu ekipmanlara doğrultmayın.
- Cihaz çalışırken su haznesi kapağını açmayın.

Dikkat

- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Cihazın uzun süre aynı alanda çalıştırılması yüzeyin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, su geçirmez veya ısı geçirmez kaplamaya sahip olmayan veya su geçirmez veya ısı geçirmez kaplaması zarar görmüş olan ahşap veya lamine yüzeyleri temizlemek için kullanmayın. Buhar, cilalı ahşap yüzeylerin parlaklığını yok edebilir. Yüzeyin doğrudan görülmeyen bir alanında test ederek yüzeyin sıcak buharla temizlenmeye uygun olduğundan emin olun. Yüzey üreticinizin bakım talimatlarını da kontrol etmenizi öneririz.
- Ani ısı değişimleri camın kırılmasına sebep olabilir.
- Cihaz kapatıldığında buhar çıkmaya devam edebilir. Bu durum normaldir. Buharla temizleme işlemi bitirdiğinizde, cihazı kapatıp fişini prizden çıkarmayı kesinlikle unutmayın ve saklamadan önce cihazın yaklaşık 60 dakika soğumasını bekleyin.
- Bu cihaz sadece iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır.
- Buhar bazı yüzeylere zarar verebilir veya renginin atmasına sebep olabilir.
- Cihazı temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya alkol, benzin ya da aseton gibi zarar verebilecek sıvılar kullanmayın. Cihazı temizleyin ve kalıntıları nemli bir temizlik bezi ve aşındırıcı olmayan bir sıvı temizlik malzemesi yardımıyla gidirin.
- Gürültü düzeyi: Lc = 71 dB(A)

Kullanılması gereken su tipi

- Cihazınızın daha uzun ömürlü olmasını sağlamak için su haznesinde demineralize su kullanın. Bu, özellikle musluk suyunun sert olduğu bölgelerde hızlı kireç oluşumunu önler.
- Cihazınız bu kimyasallarla birlikte çalışmak üzere tasarlanmadığından, su haznesine deterjan, parfüm, sirke, kola, kireç giderici maddeler, ütüleme yardımcı olacak maddeler veya başka kimyasallar koymayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına başvurun).

- Yeni pedleri FC8055 model numarası ile sipariş edebilirsiniz (Şek. 5).

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 6).

Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir soruyla karşılaşsanız, www.philips.com/support adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz. Ülkenizde bir Müşteri Destek Merkezi yoksa, yerel Philips bayiine başvurun.

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemezseniz, sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Neden	Çözüm
Cihaz buhar üretmiyor.	Cihaz yeterince ısınmamıştır.	Cihazın ısınması için yaklaşık 45 saniye bekleyin. 'Cihaz hazır' ışığı sürekli olarak mavi renkte yandığında cihaz kullanıma hazırdır.
	Buhar tetiğine düzgün şekilde basmamış olabilirsiniz.	Buhar tetiğine düzgün şekilde basın. Cihaz sadece buhar tetiğine düzgün şekilde basıldığında buhar üretir.
	Su haznesindeki su seviyesi çok düşük.	Cihazın fişini prizden çekin ve su haznesini yeniden doldurun.
	Su haznesi yerine oturmamış olabilir.	Su haznesini düzgün bir şekilde takın.
	Belirli koşullar altında, su haznesinde su bulunmasına rağmen cihaz buhar üretmeyi durdurabilir.	Buhar bölmesine su akışı olması için cihazı ters tutun. Cihaz tekrar buhar üretmeye başlar ve buharla temizleme işlemine devam edebilirsiniz.
Buhar üretici başlığından su damlacıkları akıyor.	Cihaz yeterince ısınmamıştır.	Cihazın ısınması için yaklaşık 45 saniye bekleyin. 'Cihaz hazır' ışığı sürekli olarak mavi renkte yandığında cihaz kullanıma hazırdır.
Cihaz bir pompalama sesi çıkarır ve sapı titrer.	Su, buhara dönüştürülmek üzere buhar üretici başlığına pompalanır.	Bu durum normaldir.
	Belirli koşullar altında, su haznesinde su bulunmasına rağmen cihaz buhar üretmeyi durdurabilir.	Buhar bölmesine su akışı olması için cihazı ters tutun. Cihaz tekrar buhar üretmeye başlar ve buharla temizleme işlemine devam edebilirsiniz.
Cihaz ısınmıyor.	Cihaz açık değildir.	Cihazı açmak için ana şalteri I konumuna getirin.
Mavi 'cihaz hazır' ışığı buharla temizleme sırasında zaman zaman yanar.	Bu, cihazın tekrar ısınmakta olduğunu gösterir.	Bu durum normaldir.